



Sunnyvale Independent School District

Home Language Survey

Ages 3-21

The Texas Education Agency requires that school districts conduct a home language survey for each student enrolled in public schools. In response to this requirement, the Sunnyvale Independent School District requests that the following form be completed.

Name of Student _____

Grade _____ Age _____ Place of Birth _____
(State/Nation, Country)

TO BE FILLED IN BY PARENT/GUARDIAN:

1. What language is spoken in your home most of the time? _____
2. What language does your child speak most of the time? _____
3. Has your child lived outside the U.S. for two (2) or more consecutive years (since birth)?
YES _____ NO _____
4. If your child lived outside the U.S., did he or she attend school regularly? (check one)
_____ Yes, my child attended school regularly outside the U.S.
_____ No, my child missed significant portions of one or more school years.
5. Has your family moved any time during the last three years from one school district to another in Texas or across states? YES _____ NO _____
6. Were any of these moves made to find temporary or seasonal work in agriculture related jobs such as packing, processing, harvesting, cultivating of crops or food processing or other jobs such as dairy work, forestry, fishing, etc.? YES _____ NO _____
7. Please complete the following chart as accurately as possible.
(If available, please provide the most recent grades report for your child's last school.)

Grade	Attended school <u>inside</u> the U.S.A.	Attended school <u>outside</u> the U.S.A.	Name of School	City & State or Country
Pre-Kindergarten	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Kindergarten	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
First grade	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Second grade	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Third grade	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Fourth grade	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Fifth grade	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Sixth grade	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Seventh grade	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Eighth grade	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Ninth grade	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Tenth grade	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Eleventh grade	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Twelfth grade	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		

Students with languages indicated other than English on #1 and 2 above will be evaluated according to Texas law to determine if they need assistance learning the English language through a special program such as Bilingual or English as a Second Language (ESL).

Signature of Parent/Guardian
By signing, I verify that the information provided is correct.

Date



Distrito Escolar Independiente de Sunnyvale
Encuesta del Idioma del Hogar
Edades 3 – 21

La Agencia de Educación de Texas requiere que los distritos escolares realicen una encuesta del idioma del hogar para cada alumno inscrito en escuelas públicas. En respuesta a este requisito, el Distrito Escolar Independiente de Sunnyvale solicita que se complete el siguiente formulario.

Nombre del alumno _____

Grado _____ Edad _____ Lugar de nacimiento _____
(estado/país)

DEBER SER COMPLETADO POR UN PADRE O TUTOR LEGAL:

1. ¿Qué idioma hablan en su hogar la mayoría del tiempo? _____
2. ¿Qué idioma habla su hijo la mayoría del tiempo? _____
3. ¿Ha vivido su hijo fuera de los Estados Unidos por dos (2) o más años consecutivos desde el nacimiento?
SÍ _____ NO _____
4. Si su hijo vivió fuera de los Estados Unidos, ¿asistía él o ella a la escuela regularmente? (marque uno)
SÍ _____ NO _____
5. ¿Se ha mudado su familia en cualquier momento durante los últimos tres años de un distrito escolar a otro en Texas o otros estados? SÍ _____ NO _____
6. ¿Hicieron estas reubicaciones para buscar trabajo temporal o eventual en empleo relacionado con la agricultura como embalaje, proceso, cosecha, cultivo o procesamiento de alimentos u otros trabajos como lechería, silvicultura, pesca (etcétera)?
SÍ _____ NO _____
7. Por favor complete la siguiente tabla con la mayor precisión posible.

(Si es disponible, por favor provea el reporte de calificaciones de la última escuela que asistió su hijo.)

Grado	Asistió a la escuela <u>dentro</u> los EE.UU.	Asistió a la escuela <u>fuera</u> los EE.UU.	Nombre de la escuela	Cuidad , estado o país
preescolar	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
kinder	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
primer grado	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
segundo grado	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
tercer grado	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
cuarto grado	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
quinto grado	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
sexto grado	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
séptimo grado	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
octavo grado	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
noveno grado	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
décimo grado	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
undécimo grado	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
duodécimo grado	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		

Los alumnos con idiomas que no sean inglés en los números uno y dos serán evaluados de acuerdo con la ley de Texas para determinar si necesitan ayuda para aprender el idioma inglés a través de un programa especial como el Bilingüe o Inglés como Segundo Idioma (ESL).

Firma de padre/tutor

Fecha

Al firmar, verifico que la información proporcionada es correcta.